

當代客家人物傳奇－客家媽媽的故事

後設資料對照報告

數位典藏與學習國家型科技計畫後設資料工作組 製

民國一百年八月

目次

一、後設資料欄位及範例.....	3
二、匯出聯合目錄對照.....	4
三、匯出聯合目錄網頁樣式.....	6
四、Dublin Core 對照.....	10
五、工作進度記錄.....	11
附件－「CNS 國家標準都柏林核心集」與「聯合目錄都柏林核心集」欄位名稱比對	12

一、後設資料欄位及範例

後設資料工作組依據「當代客家人物傳奇－客家媽媽的故事」計畫於2011-07-18提供的欄位及範例，整理出計畫欄位及範例表，請見表一。

表一、「當代客家人物傳奇－客家媽媽的故事」資料庫欄位及範例表

欄位名稱	範例一	範例二
		
題名(Title)	客家媽媽展覽發表會	香煙包裝紙傘藝術
著作者(Creator)	陳俊勤	陳弘正
主題 (Subject)	客家媽媽	客家媽媽
描述(Description)	客家媽媽展覽發表會-邀請客家衣夫人於造橋國小開設推廣課程，是關於衣服的记忆	巫奶奶的香煙包裝紙傘藝術，各種花樣均能手拈來，樣式精美
出版者(Publisher)	陳弘正	陳弘正
貢獻者(Contributor)	陳俊勤	陳弘正
日期(Date)	2011/7/1	2010/8/30
資料類型(Type)	視訊	照片
格式(Format)	mp4	jpg
資料識別(Identifier)	99km001	99km018
來源(Source)	拍攝	拍攝
語言(Language)	中文	中文
關聯(Relation)		
範圍(Coverage)	苗栗	苗栗
管理權(Rights)	著作權擁有者	著作權擁有者

二、匯出聯合目錄對照

此匯出聯合目錄對照表供系統開發人員在開發 XML 資料匯入匯出功能時參考。DC 欄位標示灰底者為轉出之必填欄位（資料識別、題名、主題與關鍵字、出版者、格式、管理權），以確保轉出目錄之品質。此外，因聯合目錄依採用 Simple DC，故對照時不匯入修飾詞，僅匯入至該元素。若匯入時有多對一欄位時，則以斷行方式區隔。本對照係依據”One-to-One Principle”為原則，以「視訊」、「照片」數位檔為描述主體，其對照表請見表二。

表二、聯合目錄對照表

DC	當代客家人物傳奇—客家媽媽的故事	系統轉出資料規範	轉出欄位範例（範例一）	轉出欄位範例（範例二）
<u>題名 Title</u>	題名(Title)	請直接轉出資料值。	客家媽媽展覽發表會	香煙包裝紙傘藝術
著作者 Creator	著作者 (Creator)	請直接轉出資料值。	陳俊勤	陳弘正
<u>主題與關鍵字 Subject & Keywords</u>	主題 (Subject)	請直接轉出資料值。	客家媽媽	客家媽媽
描述 Description	描述 (Description)	請直接轉出資料值。	客家媽媽展覽發表會-邀請客家衣夫人於造橋國小開設推廣課程，是關於衣服的記憶	巫奶奶的香煙包裝紙傘藝術，各種花樣均能手拈來，樣式精美
<u>出版者 Publisher</u>	—	請以預設值轉出，以「數位化執行單位：當代客家人物傳奇—客家媽媽的故事」呈現。	數位化執行單位：當代客家人物傳奇—客家媽媽的故事	數位化執行單位：當代客家人物傳奇—客家媽媽的故事
貢獻者 Contributor	—	—	—	—
日期 Date	日期(Date)	請直接轉出資料值。	2011/7/1	2010/8/30

DC	當代客家人物傳奇－客家媽媽的故事	系統轉出資料規範	轉出欄位範例（範例一）	轉出欄位範例（範例二）
		料值。		
資料類型 Type	資料類型 (Type)	請一起轉出欄位名稱，以「資料類型：XXX」呈現。	資料類型：視訊 型式：動態影像	資料類型：照片 型式：靜態圖像
	—	當資料類型為視訊時，請以預設值轉出，以「型式：動態影像」呈現；當資料類型為照片時，請以預設值轉出，以「型式：靜態圖像」呈現。 ¹		
格式 Format	格式	請一起轉出欄位名稱，以「檔案格式：XXX」呈現。	檔案格式：mp4	檔案格式：jpg
資料識別 Identifier	資料識別 (Identifier)	請直接轉出資料值。	99km001	99km018
來源 Source	—	—	—	—
語言 Language	—	—	—	—
關聯 Relation	—	—	—	—
範圍 Coverage	範圍 (Coverage)	請直接轉出資料值。	苗栗	苗栗
管理權 Rights	—	請以預設值轉出，以「陳弘正」呈現。	陳弘正	陳弘正

（註1：「當代客家人物傳奇－客家媽媽的故事計畫」須提供每筆後設資料「連結到原始資料網站」的 URL，以供聯合目錄連結回其資料庫中該筆紀錄之用。）

（註2：「當代客家人物傳奇－客家媽媽的故事計畫」應提供每筆後設資料之圖檔的 URL。若無法提供每個圖檔的 URL 以供聯合目錄連結，可將圖檔連同 xml 方式匯入至

¹ 後設資料工作組建議至少採用一個 DCMI 建議的詞彙，描述主體為「視訊」數位檔時，以「型式：動態影像」著錄；描述主體為「照片」數位檔時，以「型式：靜態影像」著錄。

聯合目錄)

三、匯出聯合目錄網頁樣式

下列為資料對照至聯合目錄後，聯合目錄檢索結果之顯示版面，若無資料匯入的欄位，聯合目錄則不會顯示，請見表三至表四。

表三、聯合目錄網頁範例一

客家媽媽展覽發表會	
	
後設資料	網站連結
資料識別：	連結到原始資料（您即將開啟新視窗離開本站）
99km001	
資料類型：	引用這筆典藏
資料類型：視訊	引用資訊
型式：動態影像	<input type="text"/>
著作者：	
主題與關鍵字：	引用連結
客家媽媽	<input type="text"/>
描述	
客家媽媽展覽發表會-邀請客家衣夫人於造橋國小開設推廣課程，是關於衣服的記憶	
出版者：	
數位化執行單位：當代客家人物傳奇－客家媽媽的故事	
日期：	

2011/7/1	
格式：	
檔案格式：mp4	
範圍：	
苗栗	
管理權：	
陳弘正	

表四、聯合目錄網頁範例二

香煙包裝紙傘藝術	
	
後設資料	網站連結
資料識別：	連結到原始資料（您即將開啟新視窗離開本站）
99km018	
資料類型：	引用這筆典藏
資料類型：照片 型式：靜態圖像	
著作者：	引用資訊
	<input type="text"/>
主題與關鍵字：	引用連結
客家媽媽	<input type="text"/>
描述	
巫奶奶的香煙包裝紙傘藝術，各種花樣均能手拈來，樣式精美	
出版者：	
數位化執行單位：當代客家人物傳奇－客家媽媽的故事	
日期：	

2010/8/30	
格式：	
檔案格式：jpg	
範圍：	
苗栗	
管理權：	
陳弘正	

四、Dublin Core 對照

DC 是由 The Dublin Core Metadata Initiative(DCMI)所研發，為一組具簡單性、普遍性、延展性、國際性的後設資料元素，用以描述廣泛的網路資源，作為跨學科領域資源分享的交換格式。透過 DC 對照，不同典藏機構可以達到彼此交換、共享典藏品資訊之目標。由於 DC 僅 15 個欄位，可能會有部分欄位無法對照至 DC，因此為空白。本對照表主要依據 2008 年發佈的 Dublin Core Metadata Element Set, Version 1.1，並依據 “One-to-One Principle” 為原則，以「視訊」、「照片」數位檔為描述主體，其中部分欄位資訊因非屬描述主體範圍內之資訊，以「—」顯示，不比對至聯合目錄。本計畫後設資料與 Dublin Core 的對照詳見表五。

表五、Dublin Core 對照表

欄位名稱	Dublin Core
題名(Title)	Title
著作者(Creator)	Creator
主題 (Subject)	Subject
描述(Description)	Description
出版者(Publisher)	—
貢獻者(Contributor)	—
日期(Date)	Date
資料類型(Type)	Type
格式(Format)	Format
資料識別(Identifier)	Identifier
來源(Source)	—
語言(Language)	—
關聯(Relation)	—
範圍(Coverage)	Coverage
管理權(Rights)	—
—	Publisher
—	Rights

五、工作進度記錄

時 間	事 項
2011-06-29	「當代客家人物傳奇－客家媽媽的故事」計畫線上審視同意條款、申請後設資料對照服務並提供分析用資料。
2011-07-18	後設資料工作組寄 mail 給計畫助理，請助理提供後設資料範例及計畫同意書。
2011-07-18	計畫助理提供計畫後設資料範例及同意書給後設資料工作組。
2011-08-10	後設資料工作組寄發對照報告供計畫助理確認與範例內容修改。
2011-08-11	計畫助理回覆修改範例與欄位問題諮詢。
2011-08-11	後設資料工作組提供修改後之對照報告供計畫助理進行第二次確認。
2011-08-19	計畫助理回信確認對照報告已無問題。
2011-08-20	後設資料工作組完成並正式發佈本份「當代客家人物傳奇－客家媽媽的故事」後設資料照照報告。

附件一「CNS 國家標準都柏林核心集」與「聯合目錄都柏林核心集」欄位名稱比對

CNS 國家標準都柏林核心集	聯合目錄都柏林核心集
標題	題名
創作者	著作者
主題	主題與關鍵字
描述	描述
出版者	出版者
貢獻者	貢獻者
日期	日期
型式	資料類型
格式	格式
識別碼	資料識別
來源	來源
語言	語言
關聯	關聯
涵蓋範圍	範圍
權利	管理權